

Title (en)  
Hay making machine.

Title (de)  
Heuwerbungsmaschine.

Title (fr)  
Machine de fenaison.

Publication  
**EP 0548720 A2 19930630 (DE)**

Application  
**EP 92121217 A 19921212**

Priority  
• DE 4142496 A 19911221  
• DE 4206503 A 19920302

Abstract (en)  
The invention relates to a haymaking machine, especially a windrowing machine for front mounting on a tractor (1), which can be transferred from a working position, characterised by a good adaptation of the raking tines (124) to the ground and a large working width, into a transport position, in which risks of accidents are avoided and road transport can take place with good conditions of vision for the tractor driver, whilst, in order to satisfy practical requirements, it is possible with the windrowing machine, in conjunction with at least one rotary raking unit (81, 82) operable in two directions of rotation (R1; R2), to produce different windrow patterns, along with an equally high working quality and a favourable wear behaviour. <IMAGE>

Abstract (de)  
Es handelt sich um eine Heuwerbungsmaschine, insbesondere eine Schwadmaschine für den Frontanbau an einen Schlepper (1), die aus einer Arbeitslage, welche durch eine gute Bodenadaptation der Rechzinken (124) und eine große Arbeitsbreite gekennzeichnet ist, in eine Transportlage überführt werden kann, in der Unfallrisiken vermieden werden und ein Straßentransport bei guten Sichtverhältnissen für den Schlepperfahrer erfolgen kann, wobei es, um Praxisforderungen zu entsprechen, möglich ist, mit der Schwadmaschine in Verbindung mit zumindest einem, in zwei Drehrichtungen (R1; R2) betreibbaren Rechkreisel (81, 82) unterschiedliche Schwadbilder bei gleich guter Arbeitsqualität und günstigem Verschleißverhalten zu erzeugen. <IMAGE>

IPC 1-7  
**A01B 73/04; A01D 78/10**

IPC 8 full level  
**A01B 71/06** (2006.01); **A01D 78/10** (2006.01); **A01D 78/12** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**A01B 71/06** (2013.01); **A01D 78/1007** (2013.01); **A01D 78/125** (2013.01)

Cited by  
EP1698219A1; FR2803483A1; EP0937382A1; EP1618778A1; FR2858916A1; EP1166611A1; FR2910232A1; NL1034852C2; EP1400160A1; WO2011112078A1; US9277690B2

Designated contracting state (EPC)  
AT DE FR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0548720 A2 19930630; EP 0548720 A3 19940216**

DOCDB simple family (application)  
**EP 92121217 A 19921212**